

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Spots radiophoniques sur le COVID-19 – partie 2 en Bambara**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Cette ressource est une traduction du document “Spots radiophoniques sur le COVID-19 – partie 2” du français vers bambara. Pour accéder à l'original, cliquer sur : <http://scripts.farmradio.fm/fr/radio-resource-packs/ressources-sur-covid-19/spots-radiophoniques-sur-le-covid-19-partie-2/>

*Ni kunafoni labèna Radio Rurales Internationales de fè. Aw yé aw janto, ni kunafoni mankan ka tiari tioko sugubèla, a kèra fandôyé o walima a kèra bèyé o. A kumakan yèlèmana kabô tubabu kan kana bamanankan na aradio baralaw de fè, a bè di aradio barala tièman ni a mosoman de ma walassa k’u la famuya.*

*Ni aw bè kunafoni wèrè nôfè, aw bè ta aradios rurales internationales ka bôlôlô sira kan mi gnèsiné bè ni ma n’o yé scripts.farmradio.fm. An bè aw la doniya fènè ko fôli minu bè kunafoni nunu kôrô o l’u tè an ka fôli glanéw yé.*

**Spot 1 :**

**Tchi kèla 1 :** Eh gninan an ka kaba bè son ka gnè kosèbèdè, an bè mun kè ?

**Tchi kèla 2 :** Fo n’an yé baradé tiaman ta o la.

**Tchi kèla 1 :** O yé tien yé n’ga ni jama tiyara gnôgon kan ne bè siran an kana korona virisi bana tiari.

**Tchi kèla 2 :** O yé tien yé korona virisi bana tiarilali ka teli ni jama kafora gnôgon kan, n’ga an b’a kè tiokodi, an damani tésé ka ni bara ni laban.

**GNIÈFÔLIKÈLA :** Tchi kèla tièman ni a mosoman, aw yé aw janto gnô tigè wakati ni na. A tièkagni aw ka aw yèrè tanga ka sigida tanga korona virisi bana ma. Aw ka barakè kènèma o ka fisa aw ka barakè so kônô ka sabukè kènèmala ani fignè o l’u de ba to korona virisi banat tè tiari môgôw ni gnôgon tiè. Aw ni môgô minu bè bara la gnôgon fè aw kèli ka furantiè do aw ni o l’u tiè o de ka nôgon. N’ga aw kakan ka masiki do aw nunu na tumabè n’aw ni môgô wèrèw bè gnogon kèrèfè. Aw bè masiki do n’aw bè bolimafinw kônô, n’aw bè sugu kônô walima n’aw bè yôrô datugu né dô kônô. Aw yé aw yèrè kolosi wa aw ka aw janto aw yèrèla.

**Spot 2 :**

**GNIÈFÔLIKÈLA :** Tchi kèla tièman n’a mosoman, ladili ka filè ni yé aw bésé k’aw yèrè tanka CIVID-19 ma tiokomi. Ni aw ni môgô tiaman bè gnôgon kan bolima fi kônô, aw yé masiki do aw nuna, o yé fèrè gnanama bay é walasa aw kana COVID-19 sôrô, o mi yé bana yé n’a yèlèmali ka téli n’aw ka surun gnôgon na ni sôgô sôgô yé walima tisso, walima fignè saman ni ka bila dron fè. Aw yé masiki to aw nu na n’aw do na sugu fènè kônô, aw yé aw tigè ko ni ji ni safinè yé.Aw yé aw yèrè tanga wa aw bèla jèlé ka gnôgon tanga.

**Spot 3 :**

**MOSSO :** Éh, ne bôra ka bataki dô sôrô n’ka wasapou sanfè sisan ko COVID-19 yéra môgô kélé wèrè la an ka dugu l.

**TIÈ :** Éh o kana kè dè. Wa môgôw jôrôlé b’o la yé sa.

**MOSSO :** N’ga a kunadiya mayôrô bè na kè mi yé a tigi bè na to a ka so, an’a ka dudé si tina gèrè gnôgon na, wa a ka tamasienw manjugu kosèbè.

**TIÈ :** Ah o kagni, sabula môgôw siran ko jugu bana yèrè gnè f’u gninè ko dô b’u kô degun bè mi kan kosèbè.

**MOSSO :** O yèrè de do, a tièkagni an k’an janto gnôgon na, hali n’o bésé kakè k’an ni banabakatô tiè jangnalé to gnôgon na yani a ka kènèya. Né hakilila n’ka ta dumuni sigi a ka dala walasa konkô kana minè.

**GNIÈFÔLIKÈLA :** COVID-19 banabagatô fan ba bè kènèya kabô bana ni bolo. N’ga n’a yéra ko COVID-19 bana bè môgô mi na gèlèya tiaman bésé k’a sôrô n’o yé siran dusukasi walima tikinsoya. An tésé k’an ka sigida môgôw jalaki k’u yé COVID-19 sôrô sabula u nô tè. An kakan k’an teriw a n’an ka dudéw kunafoni ta tumabè ani fènè an kakan ka gnôgon tanka. COVID-19 banabagatôw ani môgô minu kènèyara ka bô COVID-19 bolo o l’u kèli kèrèfè din yé o kôlôlô kabo sigida bè kan o kakan ka dabila. An ka barakè gnôgonfè walasa an ka to lakana kônô ani kènèya kônô ni wakati gèlin nunu na.

**Spot 4 :**

**MÔmosso :** Allô!

**Môdémosso :** Né mômosso ini sôgôma, basi tila ?

**MÔmosso :** Basi tè n’na, n’kélé de bè n’ka so kônôyan. Ka bini COVID-19 bana ni bôra môgô si tè nala bôla né, wa môgôw bè ka siran ka bô u ka so kônô.

**Môdémosso :** Né ni mama bè ka ta sugu la i b’a fè an k’i sanba dumuni fin dô la wa ?

**MÔmosso :** Ah, o bè diya n’yé kosèbè, initié. Né yèrè bè ka siran ka ta sugu la, n’b’a kalama ko COVID-19 ka jugu môgô kôrôbaw ma infô né.

**Môdémosso :** An bè na yiridéw ni malo bila i ka dala.

**MÔmosso :** Obè diya n’yé, initié. Aw yèrè bè tiokodi yé ?

**Môdémosso :** Basi foyi t’an na, dôni sisan an bè na tamati bô daminè…

**GNIÈFÔLIKÈLA :** COVID-19 wakati ni na a nafa kabo an ka an masuruya môgôw kunafoni ta minu ka farati kabo kosèbèwa n’u tésé ka bô u ka sokônô. Ka m^gô to a damana o bésé kana ni siran yé, dusukasi ani farifaga. N’ga téléphoni tchili dron walima ko fitini dô kèli k’a gnièsi a ma o bésé ka danfaraba kè. An ka gnôgon tanka wa an ka gnôgon dèmè, bè kunko do.

**Spot 5 :**

**Denkè :** Mama muna an b’an tikè ko safinè la ?

**Bamosso :** O yé gninikali gnuman yé. A kun de yé ji bésé ka tèkè ko ka jè n’ga a téssé ka bana kissè faga. Bana kissè nunu ka dôko tchokomi u nôrôlé bésé ka to tègèla fo ka bana lasé an ma. O de la safinè nafa kabo kossèbè sabula a bésé ka bana kissè bè faga.

**Denkè :** A b’o kè tiokodi ?

**Bamosso :** Fin misini tiaman bè safinè kônô minu nunbôlé do inafô miséli, u ka dôgôya kama an tésé k’u yé gnièla. N’ga ni an b’an tèkè goro gnôgon na ni safinè yé sékondi mugan kônô, o fin misin ni nunu bè COVID-19 bara tchi inafô ponti mana pinè sôgô. Ni safinè yé COVID-19 baratchi a tésé k’an minè tuguni.

**Denkè :** Han !

**Bamosso :** Ka an tèkè ko ji ni safinèla tumabè, o bè kè sababuyé k’an tanga. An ka klonkèni dô kè, an donkilini dô da sékondi mugan kônô o la an b’a don an kakan ka wakati mi ta an tigè kolila.

**GNIÈFÔLIKÈLA :** Den mansa waw yé aw janto, aw yé tigè ko tioko gnuman gnèfô aw denw yé walasa k’u tanga COVID-19 bana ma.

**Spot 6 :**

**GNIÈFÔLIKÈLA :** COVID-19 bésé ka walankata teliyala krin krin ne yala jama ma yôrôw la infô sugu, doniba tayôrôw, égliziw ani misiriw. O la a nafa kabo aw ka furantiè do aw ni gnôgon tiè n’aw katia yôrôla inafô môgô fila bolo bôlé ka gnèsi gnôgon ma a furantiè bè bin o de ma. N’aw yé jako kèla de yé walima n’aw yé mobiliba bolila de yé walima n’aw ni môgôw kakan ka mado gnôgon na, aw yé aw yèrè tanga. Aw yé masikiw do aw nu na walima fin mi bè do gnèla n’a bè nu ni da datugu. Aw yé aw tugè ni ji ni safinè yé tuma bè sékondi mugan kônô, aw y’aw yèrè tanga.

**Spot 7 :**

**GNIÈFÔLIKÈLA :** Yala aw yé jago kèla tièman walima mossoman de yé wa ? Yala aw bè to ka sanikè jako kèla tièman walima mossoman de ma wa ?

 Ni COVID-19 wakati ni na sugu tiaman bè sanuyali fèrèw ta u ka sugu kônôlaw la inafô furantiè do ni an ni gnôgon tiè ani tigè la sanuyali ni tigè lasunuyali lanw yé. N’aw yé jago kèla de yé aw bésé ka COVID-19 sôrô ka sabukè gèrè gnôgon ya yé.

 Fèrè nafama ba béyé walasa k’aw tanga ka môgô wèrè tanga COVID-19 ma, a fôlô aw yé maisikiw do aw nu na tumabè walima fin mi bè do gnièla n’a bè do nu ni da datugu o bésé k’aw tanga nu ji ni daji samani ma n’aw bè kumala walima n’aw sôgô sôgô ra walima ka tisso.

 Filana aw yé aw tigè ko ni ji ni safinè yé tumabè walima aw ka bana kissè fagalan kè aw tigè la mi labin né do ni alikoliyé aw magalé kô fin dô ni môgô wèrè bésé ka maka o la inafô sodaw, wari misin ni, gnègin, tabali walima orobinè.

 Sabana aw yé aw jija ka aw ka wariw sara téléfoniw fè o bè dô bô wari misin ni ani biyé bulu tèmin tèmin ni na aw ni gnôgon tiè bana kissè bésé ka kè o lu minu na.

 Naninan aw yé aw jija ka furantiè do aw ni gnôgon tiè a dôgôyalé ba kakè mètiri 2 yé. N’aw bésé aw bè suman ni kèlan ta walima juru dô ka furantiè do aw ni tôw tiè o bèkè sababu yé aw kasé k’aw ka férékè lakana kônô ka sôrô aw ni tôw ma mado gnôgon na. N’aw séra ka ni ladilikan nunun bato an bèlajèlé bésé ka lakana ani ka kènèya sabati.

**Spot 8 :**

**Mosso :** An ka dugu la a ka gèlin ka fura sôrô banaw la inafô COVID-19. N’ga fèrè dô béyé o nafa kabo kosèbè, o yé n’aw yé aw ka masikiw bô aw b’u ko tumabè. An bésé k’o kè a bilali yé ji wililé na miniti duru kônô, o funteni bè banakissè jugu bè faga kabô maisikila. O kôfè an ba bila jurula a ka ja yani an ka do an nu na tuguni. O la n’ba fô an ka dugula môgôw yé u ka masiki do u nu na tuma bè n’u ni dô bè kumala krin krin né yala sugu kônô walima mobili kônô walima jama ma yôrô wèrèw la. Mosso dow yèrè yé masiki glan ni daminè u yèrè yé walasa u bésé ka doni sôrô a la. Ni wakati gèlin ni na an ka gnôgon dèmè.

**Spot 9 :**

**GNIÈFÔLIKÈLA :** COVID-19 wakati ni na mossow ka bara katia kosèbè inafô denw kôlôsili ani u kalan ni, foro baraw fo ka ta sé sokônô baraw ma.

 Ni tchi kan ni ba lassè tièmaniw ani tièw de ma, aw y’aw baw, aw balima mossow, aw tenin mossow, aw mossow dèmin u ka baraw la. Aw bésé k’u demin tobilila, sanuyali la, tchi misin niw walima k’aw janto denw la. Denbaya bèlajèlé bè kan kélé fô n’an bè ka bara kè gnôgon fè.

**Spot 10 :**

**DEN MOSSO :** DONKILI

**FAH :** Grace, i ka gafé ta ka diyan n’ka lajè i kakan ka mi kè yani n’kata sugula.

**DEN MOSSO :** Papa n’yamin.

**FAH :** Né den mosso bèka kôrôbaya téliyala, n’ga a ka dôgon halibi mirili ma furu la. A hakilikadi kosèbè, n’ka lagnini de yé a ka sé ka kalan kè ka gnèsôrô kola.

 Kalan sow datugu né mi filè ni yé ka sabukè COVID-19 bana yé, wakati b’an bolo an ka sé ka kalan kè gnôgon fè sokônô. Né mosso gnièguan né bè a ka goua kônô baraw la, o de la ne yèrè bè wakati dô ta don ko don ka jatéw k’a kun.

**GNIÈFÔLIKÈLA :** Den mansaw, aw yé aw den mossomaniw demin k’u lato kalan na. Furu jona b’u ka kalanw tien wa k’u bali k’u ka lagniniw sôrô. Furu bésé ka kônon ni kè, an ka an ban ban u ka kalan kan yani an ka miri u ka denko la.

**Spot 11 :**

**MOSSO :** Né tôgô yé Lupita, ne yé an ka dugu mossow ka wari mara ton gnièmokoyé. Kabini COVID-19 bana daminè na an ka dugu mosso tiaman ka sôrô klara u la. An ka faragnôgon kan nafa kabo ni wakatila walasa k’a don an b’an ka wari labara tiokomi. N’ga an ka sisan gnôgon yéw ni tôw tè kéléyé. An ka kan ka masikiw do walasa k’an nu n’an daw datugu. An b’an sigi k’an kori ka mètiri 2 do an ni gnôgon tiè, an bè an tigè ko ji ni safinè la tumabè gnôgon yé daminè tô ani a bantô walasa an ka sèmintiya k’an ma banakissè tiari. A kadi an yé ka gnôgon sumu sumu walima ka maga gnôgon na, n’ga ni wakati la ni yé fèrè gnuman yé an kasé ka an ni an denbaya kissi.

**Spot 12 :**

**GNIÈFÔLIKÈLA :** Lamin ni kèla tièman n’a mossoman an ka an janto, ka an ka kènèya tigilamôgôw tièsirilé to COVID-19 bana kèlèlila, an kana gninè bangé kènèya kolosili kô ani bangé kènèya kolosili siraw matarafali. O bè bangé kôlôsili fèrèw kofô : furaw, bangé kènèya lajèliw ani bangé kènèya kunafoniw.

 Ni aw yé mosso yé k’aw makobè ladilikanw la walima furakèli kola, a kakan aw ka dèmin sôrô. N’aw makobè kunafoni wèrè la aw bésé ka ni nèkèjuru sura ni wélé 80333.

**Spot 13 :**

**FEMME :** Allô! A yé gna n’ma ka demin do n’ma.

**GNIÈFÔLIKÈLA :** Ni COVID-19 wakati ni na mosso tiaman ni denmisin ni tiaman bè bugô wa u maralé bèkè sokônô u gniankata bagaw fè. Aw, walima ni aw bè môgô mi mako bè demin na kènèya ko sirafè, saria ko sirafè walima hakiliko sirafè, aw bésé ka nimoro mi wélé o filè 80333. Aw kana gninè, aw kélétè.

**Spot 14 :**

**TIÈ :** Allô!

**Mosso :** Ne bôra ka jabi sôrô sisan ko COVID-19 bè n’na, né dun bè ni kè tiokodi ?

**TIÈ :** Eh hakèto, o tè kibaruya duman yé dè. Kunafoni jugu tiaman bé yé ni wakatila COVID-19 kunkan, n’bi ka siran ni famu.

**Mosso :** Né kakan ka mun kè sisan ? N’ka tamasienw manjugu kosèbè, n’ga dôkôtôrô ko n’ka to sokônô.

**TIÈ :** O kagni, a kakan i ka dôkôtôrô ka kuma lamin tumabè. A lajè i k’i lafia wa i ka ji tiaman mi. N’bèna ta dumuni sigi i ka dala sabula n’mankan ka mado ila kosèbè.

**Mosso :** Ini tié, n’tunbè ka jôrô môgôw kana n’matanga.

**TIÈ :** Tien do i banabagatô ni kakan ka mabô tôw la n’ga kana jôrô o la n’bèyan i kama, ni mako bè fin o fin na n’wélé m’bèta di i ma, allah ka nôgôya kè.

**GNIÈFÔLIKÈLA :** COVID-19 bana bagatô fan ba bè kènnèya kabô bana ni bolo. Ni sègè sègèli ya yira ko COVID-19 bila kana jôrô, to so kônô i ki ka tamasienw kolosi, aw yé aw ka kènèya sow wélé n’aw ka tamasienw bè ka juguya.

**Spot 15 :**

**GNIÈFÔLIKÈLA :** An lamin baga tièman ni a mossoman ni yé ladilikan dama dama yé COVID-19 bana kun kan.

 N’i ni môgô dô gèrèla gnôgon na COVID-19 bè mi na aw yé to so aw ka aw ka tamasienw kolosi tilé 14 kônô. O tilé 14 kônô aw yé aw jija aw ni môgô wèrè kana gèrè gnôgon na. Aw y’aw tigè ko ji ni safinè la tumabè, aw makara yôrô minu na na aw yé o l’u fènè sanuya ji ni safinè la walima ni jimafin yé alicolil bè mi na. N’aw ma tamasien yé inafô fari kalaya, kolo tigiunda dimi, sôgô sôgô jalan walima fignè saman ko gèlèya o wakati ni kônô, aw makotè bilé ka to aw damana o b’a yira ko fin tè aw la. N’ga aw y’aw jija ka tafè halibi k’aw tigè ko ji ni safinè la tumabè, ka furantiè do aw ni môgô wèrèw tiè, ka to ka masiki do aw nu na walasa k’aw tanga COVID -19 ma kokura.

**Spot 16 :**

**GNIÈFÔLIKÈLA :** Ladilikan dama dama filè ni yé walasa k’aw tanga COVID-19 bana ma. COVID-19 yé bana yé mi bè tiari fignè sira fè, a bésé ka sôrô maga gnôgon na fènè fè. COVID-19 bana bè môgô mi na o bésé k’a tiari na nu ji ni a daji yé a sôgô sôgô tô, a tisso tô walima a fignè saman ni ka bila tô, môgô kènèman bésé ka bana sôrô o ji misin ni nunu fè. COVID-19 bésé ka sôrô fènè ni môgô kènèman maga ra minin dô la walima kènè dô la banakisè bè mi na, ka kla k’o maga a gnèla, a nuna walima a dala. O de la an kakan ka furantiè do an ni gnôgon tiè a dôkôyaléba kakè mètiri 1 yé, k’aw tigè ko ji ni safinè la tumabè, ka tigè do gnôgon bolo dabila. N’an bè gnôgon fo an bésé k’an tigè kôrôta dron walima k’an kunkolo kômi gnôgon na. O bésé ka kè dabaliban ko yé aw bolo, n’ga o dé bèkè sababuyé k’an bè lakana.

**Spot 17 :**

**GNIÈFÔLIKÈLA :** Kènèya kunafoni jèlé sôli COVID-19 kan o bésé kakè sababuyé ka ni tiaman kissi, n’ga kunafoni lankolo ni n’gunu gunu kanw bésé ka tiari tliyala, inafô bana kissè yèrè ka téli tiokomi, krin krin ne yala inafô bôlôlô siraw fè inafô fésibuku, ani watisapu. Aw yé aw hakili jakabô kosèbè wa aw yé kunafoniw sègè sègè kosèbè yani aw k’u tiari ni môgô wèrè yé.

 N’aw yé bataki dô walima n’aw yé kunafoni dô min COVID-19 kukan, aw y’a sè sègè sègè yani aw k’u tiari ni môgô wèrè yé bôlôlô sira fè, kunafoni di siraw fè, télé sow fè walima aradio fè. Kunafoni mi bôra an ka kènèya tigila môgôw bolo walima an ka gnèmôgôw bolo an ka da o l’u dron na. Kunafoni jèlé tiléné o bésé ka kè sababuyé k’an bèlajèlé lakana.

**Spot 18 :**

**GNIÈFÔLIKÈLA :** Aw b’a kalama ko COVID-19 kunbin ni fura téliman o de yé k’aw tigè ko ni ji ni safinè yé wa ?

 N’ga i ba jatéminè ko safinè sôrôli ka gèlin du dow kônô, o de b’u bila farati kônô walasa ka bana yèlèma taw sôrô.

 O la safinè tè mi bolo, kènèya tigila môgôw ko k’i ki tigè goro gnôgon na ni ji yé miniti dama dama kônô. O bésé k’aw tanga ka bô bana jugu tiaman ma ni COVID-19 bè o la. N’ga ka pérépéré latigè o tigè ko tioko ni bè kè de ni safinè tè aw bolo wa fèrè wèrè té yé ka safinè sôrô.

**Spot 19 :**

**Mosso :** Tilé kuntakala jagnana, COVID-19 fènè ka fari faga bè môgôw kan.

**TIÈ :** O yé tien yé bara sôrô yèrè ka gèlin sissan kosèbè, ne yèrè t’a don an bèna denmisinw labalo tiokomi. N’ga ne tun ka jatéla N’konsi sii bèka kôrôbaya kosèbè, an t’a ka furu ko jaté minè.

**Mosso :** Eh, ékôni tè sèbèla ? Denmisin ni fitini de do a kakan ka k’a kalan laban.

**TIÈ :** O yé tien yé n’ga a bè dô bô an ka dumuni kèla la. Lala an bésé kaaa…

**Mosso :** N’tèfè ka fosi min ni kan bilé, an denmosso tè na di tiè ma ka sôrô a ma kôrôbaya. Kalan ko de ka gèlin fôlon.

**TIÈ :** O gnèna, an kakan ka fin o fin kè tièmani yé an kakan k’o mossomani yé.

**Mosso :** An bè na fèrè sôrô a la n’ga an kakan ka an ka denbaya faralé to gnôgon kan ni wakatila.

**GNIÈFÔLIKÈLA :** COVID-19 wakati ni na denbaya tiaman béyé musaka ko gèlèya bè sé u ma wa furu jona hakè yèlè né do kosèbè. Furu jona nafa tèsé denmosso ma, a nafa tèsé denbaya yèrè ma. An ka denmossow bila kalan na u k’u ka sini gnèsigi gnègnini. Mossomani mi kalan na o de bè sini gnèsigi gnanama gnini ka di a ka denbaya ma ani a ka jamana ma. Aw yé aw ban denmossow ka furu jona ma.

**Spot 20 :**

**GNIÈFÔLIKÈLA :** Ni yé tchikan yé ka gnèsi faw, balimaw, tièw ani denw ma. Aw jôyôrô kabo gnankata wilila kabô mossow kan COVID-19 wakati ni na. Gnankata tiayalé do an dugu tiaman kônô, mosso tiaman minèko juguyalé bè u tièw fè wa tayôrô t’u la.

 Tien do tièw bésé ka dimi, u dusu bésé ka kassi walima k’u jawili, walima ka farifaga sé u ma ni wakati gèlin nunun na. N’ga a kakan aw ka sé aw yèrèla, aw kana gnakata lasé mosow ma walima ka jawili bila u la, aw ba fè bogna mi ka lasé aw baw ma, aw mômossow ma, walima aw balima mossow ma, aw yé o bogna kélé sé aw mossow ma.

 N’an farala gnôgon kan gnankata mi bè dugu kônônaw la an bésé k’o wili wa ka lakana sabati an ka sigidaw la.

**Spot 21 :**

**GNIÈFÔLIKÈLA :** Yala aw b’a kalama ko dumuni sanuman nafama ka fissa farokolo lakana ma kosèbè wa ? o bésé ka kè sababuyé ka dô bô bana minètaw la walima ka farikolo dèmin ka banaw kèlè. Tien do dumuni kèko gnuman o tésé ka COVID-19 kunbin walima k’a furakè, n’ga a b’aw dèmin k’aw farikolo kèlèkè tièw sinsin kosèbè mi b’u dèmin banaw kunbin ni na. Dumuni minu bésé kakè sababuyé k’aw farikolo kèlèkè tièw kologrinya kosèbè ka banaw kèlè o l’u dow yé yiridenw, an ka nakôla fin kènèw, krinkrin ne yala minu bulu gnukuji lafiné do, fin kolomaw ani suman kisèw inafô banankou, sagnô ani sogo lakaw ni nônô lakaw fo kata sé chô na gnôgon naw ma.

**Spot 22 :**

**Makôrô :** N’den a bè san tiaman bô né bè dugukolo ni kôkan wa né yé yèlèma tiaman yé. N’ga mi ma yèlèma né yèrè hakilila o yé an ka dun taw ani an ka tobi tiokow yé.

**Denmosso :** Ahan, misalila inafô mun ?

**Makôrô :** Misalila inafô ku balabalalé o mi kadi éyé kosèbè.

**Denmosso :** Humm, tien do mama gnôgon tè o glan nina dè.

**Makôrô :** A yé o sôrô u ka môgô kôrôw fè, o l’u fènè y’a sôrô u ka fôlô môgôw fè. E b’a don kun mi na a nafa kabo an ka an ka ladala dumuniw dun wa ?

**Denmosso :** Kun jumin na ?

**Makôrô :** An ka dumuni dow inafô ku, woso mi yé nèrè lamayé ani chô o l’u bè gnè kosèbè an ka mara ni kônô. O tiokoya kélé na yiridé dow ni nakola fin dôw bèté inafô zèrè, tamati, n’gôyô, ani basi yirini, an kakan ka nafa do o l’u la kosèbè ka sabukè u b’an ka tabiyaw la wa u nafa kabo kosèbè an ka balo nasiraw la o b’an kolo giriya ka kla k’an ka kènèya sabati.

**Denmosso :** Wa u kadi kosèbè!

**Makôrô :** (YÉLÉ) O yé tien yé.

**GNIÈFÔLIKÈLA :** Balo kètioko gnuman nafa kabo an ka kènèya kola ani bèlajèlé ka tangalila. Dumuni sanumanw ni dumuni dafalew nafa kabo kosèbè an ka kènèyakola, o bésé k’an tanga bana dow minèlila inafô COVID-19. Kènèya sôrôli fèrè gnuman dow yé fin kènèw duniyé, sogow, nônô ani suman kissè dow inafô chô o l’u nafa kabo kosèbè.

**Spot 23 :**

**TIÈ 1 :** Hun, dô bè ka fara kunafoni jugu kan tuguni…

**TIÈ 2 :** N’terikè i tésé ka to glômi ni na yan té, i ka denbaya kamanagané do, a to n’kati bila so.

**GNIÈFÔLIKÈLA :** COVID-19 bana bè farifaga de bila môgô tiaman na, wajibi aw jôrô, aw bè to ka dimi wa aw galabu bè faga mi tè kè kakôrô, wa môgôw bè fèrè gninina walasa kabô ni degun ni kônô. N’ga aw yé aw janto, glômi tè fèrè walasa ka aw ka dusukasiw walima aw ka fari fagaw bô aw kan. Glô dow inafô biyèri, vin o n’a gnôgon na tiaman, fin t’u kônô mi nafa kabo farikolo ma, glô mii ko jugu dun bésé kana ni kôlô kôlô ba yé an ka kènèya ma, n’a ma gnè k’aw b’a mii aw ya mii hakilima. Aw y’aw jija ka balo sanumanw ani balo dafalé w dun wa aw yé mii finw mii minu kafisa an ka kènèya ma kosèbè inafî ji, yiriden kènèw jibôlé ani thé.

*An bè aw fo an lamini na, ni kunafoni labin na aradio rurale internationali dé fè. Aw yé aw janto, ni kunafoni ma dabô a ka tiari tiokoya sugubé la fignè siraw fè, a kèra bè yé o walima a kèra fandoyé o. a kumakanw yèlèma na ka bô tubabu kan na kana bamanankan na aradio baralaw de fè, a bè di aradio barala tièman na mosoman de ma walasa k’u lafamuya.  Ni aw mako bè kunafoni wèrèla aw bè ta aradio rurali internationali ka bôlôlô sira kan mi gnèsi né bè ni ma n’o yé scripts.farmradio.fm.*

**Remerciements**

Rédaction : Maxine Betteridge-Moes, journaliste indépendante et ancienne conseillère des ressources des radiodiffuseurs à RRI-Ghana.

*La présente ressource a été produite avec le soutien financier du gouvernement du Canada par l’entremise d’Affaires mondiales Canada.*